



厦门大学人文学院青年学术文库

被扭曲的身体

意大利文艺复兴时期女性形象规训与形塑

黄鹤 ● 著

中国社会科学出版社



厦门大学人文学院青年学术文库

被扭曲的身体

意大利文艺复兴时期女性形象规训与形塑

黄鹤 ● 著

中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

被扭曲的身体：意大利文艺复兴时期女性形象规训与形塑/
黄鹤著. —北京：中国社会科学出版社，2011.5
ISBN 978-7-5004-9643-4

I. ①被… II. ①黄… III. ①女性—形象—研究—意大利—
中世纪 IV. ①D445.469

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 050545 号

责任编辑 张 林
责任校对 刘 娟
封面设计 格子工作室
技术编辑 戴 宽

出版发行 **中国社会科学出版社**
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 邮 编 100720
电 话 010-84029450 (邮购)
网 址 <http://www.csspw.cn>
经 销 新华书店
印 刷 北京君升印刷有限公司 装 订 广增装订厂
版 次 2011 年 5 月第 1 版 印 次 2011 年 5 月第 1 次印刷
开 本 710×1000 1/16
印 张 13.25
字 数 225 千字
定 价 32.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书，如有质量问题请与本社发行部联系调换
版权所有 侵权必究

《厦门大学人文学院青年学术文库》
编委会

主 编 周 宁

编 委 朱水涌 詹石窗 钞晓鸿 彭兆荣
李无未 王日根 刘泽亮 曾少聪

序 一

自从文字诞生之后，人们对于历史的记事，大多关注于男性们的活动，女性们的活动在以往历史的记事中只占很少的部分。20 世纪以来，妇女史的研究得到了世界性的重视。这其中的原因，跟女权运动的高涨不无关系。女权运动的高涨对于推动女性在历史中的地位的恢复与增强固然起到了积极的作用，但是不可否认的是，这种背景下的妇女历史研究，或多或少地掺杂着一些政治上的以及情绪上的因素。就近年来中国妇女史的研究状况而言，一些妇女研究者有意无意地把自己的研究建立在一种两性对抗论的基础上；还有一些研究者，则往往过分强调妇女史的特殊性，将其变成一个封闭的学术园地。这种状况，反而使得妇女史的研究视野，备受限制。

事实上，无论历史上的哪个时代，妇女们的社会地位及其作用都是随着时代的变迁而有所变化的。我们如果能够用更为广阔的视野来审视历史上妇女记事的演变历程，无疑就更能清晰地勾画出妇女在历史上所扮演的不同时代角色的基本面貌。欧洲的文艺复兴时代，历史见证了从神的时代向人的时代的转变，自由公民政治意识的崛起，以及在一定程度上代表公权的新式君主制的形成。这一系列的变化，势必促使人们对于妇女的社会地位与作用有着某种新的诠释。于是与此相适应，针对女性的诸多“规训”在这一时期非常流行。这些针对女性的“规训”，其实都是男性精英阶层面对时代变化所作出的必然反应。

黄鹤博士的新著《被扭曲的身体——意大利文艺复兴时期规训与女性形象塑造》一书，正是摆脱了以往从女性看女性的局限性，而是从文

文艺复兴时代男性精英们所描述的女性“规训”中，寻找这一时代女性的社会地位的真实情况以及女性观念上的转变。这正如她在书中所说的那样：文艺复兴时代商业经济的迅猛发展、政治权力的分散、教会的腐败、旧有等级关系的动荡、对宗教观念的半信半疑的态度，都使这一时期的意大利既面临着巨大的机遇，又时刻涌动着不安。男性精英们所创造出来的女性“规训”，一方面依然让我们看到了“规训”对妇女的控制和胁迫，而另一方面也确实让我们看到了“规训”中留给女性的部分空间，以及女性自身呈现出来的主体性意义。毕竟，我们不能忽略这些“规训”产生的时代背景——过渡期。只有把握住大的社会文化语境、时代的主导视角，才能使得这一过渡时期的妇女历史，得到比较真实地还原。我想，这也正是黄鹤博士这部著作的成功之处吧。

黄鹤博士本身就是一位女性，同时也是厦门大学的一位教师。我作为她的前辈兼同事，从头到尾见证了她撰写此书的艰辛过程。在繁忙的教学工作之余，还承受着家务的重担。但是她坚持了下来，写成了这部著作。我替她感到由衷的高兴。现在，她的这部著作终于有机会问世，我愿把自己的这些感想写下来，作为全书的序言，同时也更希望黄鹤博士再接再厉，在妇女史研究领域取得更加丰硕的成果。

陈支平

2010年6月9日于厦门大学

序 二

十多年前，当本书的作者还是一位校园女生时，她就很喜欢文化艺术了。后来，光辉灿烂的文艺复兴吸引了她长久的目光，她最终将文艺复兴时期最强有力的人物马基雅维里作为她硕士论文的选题。在她看来，这个马基雅维里非常有趣：他不善军事，却是第一本近代军事著作的撰写者；他也不善政治，在现实世界里碰得头破血流，却是最伟大的政治学专著《君主论》的作者。她甚至觉得那本《君主论》也是疑云重重，因为那个男人一生都在为自己心仪的共和制度奔走，让他千古留名的却是那本描绘君主制度本质的著述。在那个男人身上，她看到了一种为了公义担当道义的男性形象——尽管那个人说话有点粗鲁，却是一个关爱祖国的有为之士。正像米开朗琪罗雕塑那个大卫，孔武有力，骄傲自信，有着唤起兴奋、令人战栗的魅力。

不过现在，同一个作者，作为训练有素的历史人类学者，却移情于同一时期的女性空间——母亲、妻子、姐妹、女儿的世界。在进入到女性的舞台上时，作者首先看到的是一个个狭隘的空间，很显然，它只是一个个令人窒息的栖身地，大部分女性在这里不能够尽情地舞蹈，只能能够在那里领略酸涩与忧心。这是一个有着五颜六色却没有光亮的窗户：尽管光怪陆离，却处处酝酿着危险的预感。然而，作者却没有被这多重的狭隘空间所拘囿，她在每一个小空间里都放上一个或一群女子，然后又把她们的光辉完全揭示出来，甚至不放过哪怕是像微粒一样小的地方，从而造成了许多灿烂的小巢（据她说她们本身就是让一切发光的钻石）。然后，她又在阻隔小巢的每一堵墙（她称之为形塑妇女的社会规

训)上巧妙地布上了光线和暗示,让我们不仅可以看到墙内穿着蔷薇色薄纱衣服的少女,还可以跳出来看到外面世界的明媚阳光。

本书的作者在描述女性时的表现力和她在描绘男性时有很大的区别。对于作者来说,描绘女性完全是另一种方式。这是另一种境界。在这个境界里,同情的、温柔的、善良的、细腻的、设身处地为人着想的色调变化代替了对孔武有力的对峙与挑战。整个人类统一的意志,被一种纯然个人化的情绪代替了。在对女性的描写中,在那稍微凹凸不平但又很是美丽的图景中,一种天性使然的理想在悄然萌动,最初是在一角,渐渐地弥漫开来,好像那春天的绿色在点染,先是一点,后是一团,最终却是层林尽染。作者这一充满灵性的创作是非常成功的,她把自己所学到的一切技巧(其中有历史学、人类学、心理学和社会学的)都用来雕琢这种理想的诗性风格了。而本书作者和文艺复兴时期女性的追慕则殊途同归,她们都渴望能够在现实中真正出现理安·艾斯勒语义中的两性和谐——一种纯粹的伙伴关系,因为只有这样,天边两颗遥远的星星才能最终相遇,并产生那种奇特的“诗性的愉悦”,满足人类和谐生活的深度需要。

朱孝远

2010年6月9日于北京大学历史系

目 录

引 言	(1)
第一章 意大利:研究背景描述	(12)
第二章 传承血脉的“沉默链环”	(19)
顺从、守贞与教养	(20)
生养空间的多重限制	(26)
殊途同归的社会生活	(40)
难以逾越的物质门槛	(49)
肉体修饰与外表装饰	(55)
第三章 被生育循环剔除的“基督新娘”	(66)
服从、贞洁与安贫	(67)
封闭修行的诸多控制	(71)
“性”的压抑与释放	(77)
物质的胁迫与接济	(85)
服饰选择与文化隐喻	(91)
第四章 无从救赎的“抹大拉”	(95)
道德压制与双重物化	(96)
空间限制的双重意味	(101)

不同品级的社交区别·····	(106)
物质控制、诱惑与补偿·····	(112)
服装款式与社会影响·····	(116)
 第五章 优雅驯顺的“阴性书写” ·····	(121)
深入教育与思想突围·····	(122)
半开放与再造公共领域·····	(126)
言谈举止与社交礼仪·····	(134)
物质赋予与反向钳制·····	(142)
 第六章 “规训”女性的三重语境 ·····	(147)
第一重语境——权力话语·····	(147)
第二重语境——“规训”的实施·····	(153)
第三重语境——驯顺的女性·····	(162)
 结 论 ·····	(171)
 参考文献 ·····	(174)
 后 记 ·····	(195)

图表目录

图 1.1	14—15 世纪的意大利地图	(12)
图 1.2	托斯卡纳大区地图	(13)
图 1.3	乔尔乔·瓦萨里,《佛罗伦萨全景》,1530 年	(14)
图 2.1	列奥纳多·达·芬奇,《受胎告知》,1472—1475 年, 现藏于意大利佛罗伦萨乌菲齐博物馆	(19)
图 2.2	多梅尼科·吉尔兰达约,《托那邦尼的乔凡娜》,1488, 现藏于西班牙马德里提森-博尔奈米博物馆	(21)
图 2.3	拉斐尔·桑奇奥,《美丽的女园丁》,1507 年,现藏于 法国巴黎卢浮宫	(27)
图 2.4	列奥纳多·达·芬奇,《哺乳圣母》,1490 年,现藏于 俄罗斯圣彼得堡俄米塔西博物馆	(29)
图 2.5	亚历山德罗·飞,《金匠作坊》,1572 年,现藏于纽约 艺术博物馆	(45)
图 2.6	桑德罗·波提切利,《维纳斯的诞生》(局部),1432 年, 现藏于意大利佛罗伦萨乌菲齐美术馆	(58)
图 2.7	提香·韦切利奥,《梳妆的维纳斯》,1514 年,现藏于 法国巴黎卢浮宫	(61)
图 2.8	弗朗切斯科·莫兰迪尼,《安东尼奥·里奇》,1587—1590 年, 现藏于意大利佛罗伦萨马尔泰利之家	(63)
图 3.1	索霍尼斯芭·安古索拉,《修女像》,1551 年,现藏于英国 南安普敦市美术馆	(66)

- 图 3.2 《艾诺编年史》一书手稿上的微型装饰画,15 世纪,现藏于
巴黎国立图书馆 (73)
- 图 3.3 马瑞雅·奥曼尼,《日课经历法》,1453 年,现藏于意大利
佛罗伦萨乌菲齐美术馆 (74)
- 图 3.4 菲利波·利比,《圣母和圣子》,1437 年,现藏于意大利
佛罗伦萨皮蒂宫 (81)
- 图 3.5 1276—1425 年《给修女们的遗赠》 (90)
- 图 3.6 朱利亚诺·布贾尔迪尼,《修女像》,1506—1510 年,
现藏于意大利佛罗伦萨乌菲齐美术馆 (93)
- 图 4.1 提香·韦切利奥,《抹大拉的玛丽亚》(局部),1533—1535 年,
现藏于意大利佛罗伦萨皮蒂宫 (95)
- 图 4.2 汉斯·荷尔拜因,《高级妓女莱斯的科林斯》,1526 年,
现藏于瑞士巴塞尔艺术博物馆 (115)
- 图 4.3 16 世纪意大利威尼斯一位盛装的高级妓女,左为剖面图
显示她穿着高底鞋 (118)
- 图 5.1 凯尔森,《正在写作的克里斯蒂娜·德·皮桑》(局部),
15 世纪,现藏于英国国家图书馆 (121)
- 图 5.2 桑德罗·波提切利,《玛尼菲卡特的圣母》,1480—1481 年,
现藏于意大利佛罗伦萨乌菲齐美术馆 (127)
- 图 5.3 菲利波·佛雷斯蒂,《正在阅读的伊索塔·诺加罗拉》,
1497 年,现藏于意大利费拉拉美术馆 (130)
- 图 5.4 多梅尼科·基尔兰达约,《施洗圣约翰的故事:
圣约翰的诞生》(局部),1486—1490 年,现藏于
意大利佛罗伦萨乌菲齐美术馆 (136)
- 图 6.1 索霍尼斯芭·安古索拉,《伯纳迪诺·康皮画索
霍尼斯芭·安古索拉》,1550 年,现藏于意大利
锡耶纳国家美术馆 (150)
- 表 2.1 《1200—1425 年虔诚的遗赠》(给世俗妇女) (52)
- 表 3.1 《1200—1425 年虔诚的遗赠》(给宗教妇女) (89)

引言

文艺复兴时期的意大利，其经济、政治、文化和意识形态相较中世纪都发生了剧变。当时的社会精英阶层并没有忽视这些变化的重要性，许多著作、文章、法律条文甚至风俗习惯都体现了整个社会对这种巨变的应对，而该时期针对妇女的诸多“规训”便是这股应对潮流中一个不可或缺的内容。本书以当时社会针对妇女们的“价值观”、“空间”、“社交”、“物质”和“服饰”五个方面的“规训”为切入点，探讨“规训”在妇女真实形象的塑造过程中起到的重要作用及其带来的深远影响，深入剖析当时的“女性的形象是如何被塑造出来的”这一问题。

文艺复兴时期的“女性形象”，从彼得拉克爱慕的少女劳拉到波提切利笔下的《春》，无一例外都表达了一种男性对于女性之美的礼赞。然而，当时现实社会中的“女性形象”和艺术作品中的“女性形象”是不是重叠的，如何对现实社会中的女性形象进行界定，在文艺复兴学界历来是一个备受争议的命题。以布克哈特、伊迪斯·西舍尔为代表的一方普遍认为文艺复兴功不可没，在很大程度上提升了妇女的地位，优化了妇女的社会形象；而以琼·凯利-加多尔、欧金尼奥·加林和玛格丽特·金为代表的另一方却认为社会不过是要将妇女塑造成一种美丽的摆设，加重女性对丈夫和君主的双重依赖，妇女形象的从属性显而易见。想要清晰界定这个问题，就不能不对当时相关的人文主义著述进行深入的剖析，薄伽丘的《名女传》（Giovanni Boccaccio, *De mulieribus claris*, 1374），阿尔伯蒂的《论家庭》（Leon Battista Alberti, *I Libri della famiglia*, 1443），巴巴罗的《论妻子的责任》（Francesco Barbaro,

De re uxoria, 1513), 卡斯提廖内的《廷臣论》(Balasar Castiglione, *Il libro del Cortegiano*, 1528) 等著述就为我们提供了这方面的文本依据。这些著作讲述了针对女性的种种社会行为规范, 从性别政治的角度来看, 它们不仅直接参与了形塑女性身体语言的历史进程, 更以一种公开可视的方式奠定了两性之间的等级差别, 因此不失为透视当时妇女社会行为规则的重要窗口。

从广义上说, 这些针对女性的社会行为规范均属于“规训”的范畴之内, 该词由法国的福柯在其名著《规训与惩罚》中率先提出, 指的是“一种权力类型, 一种行使权力的轨道。它包括一系列手段、技术、程序、应用层次、目标”^①。本书中的“规训”一词在此基础上可以定义为一种针对女性美德、道德和操守的训导, 它经常会以书籍、文章、法律和风俗等形式告诫女性做什么事能获得奖赏, 做什么事会遭致惩罚, 从道德上肯定了现状的合理性。在文艺复兴这个价值观念变动不居的时代, 为女性的行为提供有目的的引导对于巩固男性自身的统治有着重要的意义。另外, 作为一种特定的文化现象, 规训不仅由现实生成, 也孕育了现实, 这主要表现在它不仅外在地反映了社会秩序, 还集中体现甚至形塑了当时人们的思想观念。而且, 作为文化的一种载体, 规训汇聚了当时社会有关价值观、时空、伦理、禁忌等多方面的因素, 对这些要素的集中阐释就是对当时社会体系的深层透视。因而, 对于规训的研究具有两个方面的意义: 第一, 从方法论的角度来看, 规训为传统的世界史研究提供了一个新的切入点。第二, 从内容的角度来看, 由于规训将社会秩序的象征符号和内部运行规律联系起来, 使得社会生活各方面可以更秩序化地运作, 因而对规训的研究能够进一步拓展传统世界史研究的深度与广度。

有关文艺复兴时期意大利社会针对女性规训的研究比较稀少, 这和文艺复兴时期妇女史研究的发展流程有着密切的关系。20 世纪 60 年代之前, 文艺复兴时期的妇女研究一直处于学术研究的边缘地带, 20 世

^① [法] 米歇尔·福柯著:《规训与惩罚》, 刘北城等译, 三联书店 2007 年版, 第 241—242 页。

纪60年代以降,伴随着女权运动的冲击与新文化史^①研究的不断拓展,文艺复兴时期的妇女研究才逐渐发展起来。1977年,琼·凯利-加多尔在《妇女有一个文艺复兴吗?》(Joan Lelly-Gadol, *Did Women Have a Renaissance?*)一文中指出,文艺复兴所取得的成就对于妇女来说是逆向的,妇女们并不存在一个文艺复兴,这和妇女政治、经济权力的丧失有着密切的关系。^②该文一经发表就在欧美文艺复兴学界引起了轩然大波,此后的研究大多是围绕着她这篇文章进行的,和规训有关的研究自不例外。从研究领域来看,主要集中在“俗世中的妇女”和“宗教中的妇女”两大领域;从研究方法来看,还是以历史文献分析法为主,其他学科的理论方法为辅。

欧美学界对此问题的相关研究首推鲁斯·凯尔索的综合性研究著述《文艺复兴时期针对贵妇的教条》(Ruth Kelso, *Doctrine for the Lady of the Renaissance*),该书从社会性别角度切入,通过对那些针对女性的教条的分析,不仅批判了那种认为文艺复兴时期两性是平等的观点,还对大肆推崇妇女生存状态的文章有了明确的质疑,她认为数以百计的教条使得贵妇的社会角色被削减到只剩下妻子的角色。^③此后的玛格丽特·弗格森(Margaret W. Ferguson)、琼·凯利(Joan Kelly)、萨蒂亚·布瑞塔·达塔(Satya Brata Datta)等学者继承了她的观点。玛格丽特·金(Magret L. King)的《文艺复兴时期的妇女》(Magret L. King, *Women of the Renaissance*)^④也是一部综合性著述,她在还原当时妇女的生活状态的同时,对那些针对女性的苛刻教条也有着细致的阐述,例如她从社会空间的角度探讨了社会对优秀女性的压迫,像伊斯塔·诺加罗拉(Isotta Nogarola)的作品虽然进入了公共领域,但是

① 新文化史和传统文化史的区别在于它们对“文化”一词的界定更宽泛,并对文化与社会的关系持更微妙和复杂的观点。见 Michael Baxandall, “Art, Society and The Bouguer Principle”, *Representations* 12, pp. 32—43.

② Joan Lelly-Gadol, “Did Women Have a Renaissance?” In Renate Bridental and Clandia Koonz eds., *Becoming Visible: Women in European History*, Boston: Houghton Mifflin, 1977, pp. 139—164.

③ Ruth Kelso, *Doctrine for the Lady of the Renaissance*, University of Illinois Press, 1956.

④ [美] 玛格丽特·金著:《文艺复兴时期的妇女》,刘耀春等译,东方出版社2008年版。

作者本人却被幽闭在“书狱”之中。

对于“俗世中的妇女”，理查德·C. 泰克勒的《文艺复兴时期佛罗伦萨的妇女：文艺复兴时期佛罗伦萨的权力与依属》(Richard C. Trexler, *The Women of Renaissance Florence: Power and Dependence in Renaissance Florence*)，克里斯蒂娜·克拉皮什-朱伯的《文艺复兴时期的妇女，家庭与仪式》(Christiane Klapisch-Zuber, *Women, Family and Ritual in Renaissance Italy*)^① 均认为婚姻的规训，家庭的战略，父母的权威和个人的选择与婚姻的缔结有着密不可分的联系。他们认为婚姻对妇女有控制和束缚作用，而且形式大致趋同，只是程度轻重的差别而已。虽然工薪女性的婚姻自由度看似要大于家居女性，但是她们最终也要被挤入托斯卡纳地区同一种婚姻模式之中^②，因而婚姻中的规训对她们来说也同样适用。对于知识女性来说，社会对女性的规训使得她们普遍难以将自己的文化之路贯彻到底，对于这个问题，惠特尼·查德威克(Whitney Chadwick)和里萨·加尔丁(Lisa Jardine)等人对此进行了解答，答案主要集中在两性的自然差异，社会地位的不平等以及艺术逐渐专业化等方面^③。当然，也有例外，像女艺术家安古索拉等人就因为其经济的独立性较少受到社会的阻挠。不过，就其思想来说，因为仍然要迎合男性当权者而略显拘谨。对于妓女问题，纳塔莉·泽门·戴维斯等人编著的《西方妇女史 III：文艺复兴到启蒙时代的悖论》(Natalie Zemon Davis & Arlette Farge, eds., *A History of Women III: Renaissance and Enlightenment Paradoxes*)中就专有一篇由凯瑟琳·努尔贝里(Kathryn Norberg)撰写的名为《妓女们》的文章，作者认为妓女以其身体挑战了男性占据主导地位的社会，并且逃脱了男性对女性惯常

① Richard C. Trexler, *The Women of Renaissance Florence: Power and Dependence in Renaissance Florence*, Binghamton, 1993; Christiane Klapisch-Zuber, *Women, Family, and Ritual in Renaissance Italy*, Trans., Lydia G. Cochrane., Chicago: University of Chicago Press, 1985.

② Samuel Cohn Jr., "Women and Work in Renaissance", In Judith Brown ed., *Gender and Society in Renaissance Italy*, London & New York: Longman, 1998, p. 126.

③ Whitney Chadwick, *Women, Art, and Society*, London: Thames & Hudson, 1990, pp. 59-103; Lisa Jardine, "Women Humanists: Education for What?" In Lorna Hutson ed., *Feminism and Renaissance Studies*, New York: Oxford University Press, 1999, pp. 68-69.

的性控制。^① 玛格丽特·F. 楼罗森塔尔曾经将维罗妮卡·弗朗科的经历写成了《最为诚实的高级妓女：维罗妮卡·弗朗科，16世纪威尼斯的市民与作家》（Margaret F. Rosenthal, *The Honest Courtesan: Veronica Franco, Citizen and Writer in Sixteenth-Century Venice*），这是迄今为止有关高级妓女的较为公正客观的学术著述之一。^②

对于“宗教中的妇女”，朱迪斯·C. 布朗撰写的《不轨之举：意大利文艺复兴时期的一位修女》（Judith C. Brown, *Immodest Acts: The Life of a Lesbian Nun in Renaissance Italy*）利用大量的档案材料描述了一位女修道院院长一段鲜为人知的女同性恋内幕，描绘了隐藏在生活表层下面的思想观念的变化。^③ 卢斯塔·斯卡拉弗亚和加比莱拉·扎瑞编著的《妇女和信仰：从古代晚期到现代的意大利天主教的宗教生活》（Lucetta Scaraffia & Gabirella Zarri, *Women and Faith: Catholic Religious Life in Italy from Late Antiquity to the Present*）也是用从古至今的长时段方式，对文艺复兴时期修女的日常生活与宗教生活进行了研究，还特别谈到了妇女在教会的规训下，对于贞洁的追求。^④ 理查德·C. 特雷斯克勒的《在文艺复兴语境中》（Richard C. Trexler, *Dependence in Context in Renaissance Florence*）一书里接受了福柯和其他人的理念，以独身问题为切入点，将佛罗伦萨的修女放到当时社会文化的大语境中加以综合考察。^⑤ 加比莱拉·扎瑞撰写了《性别，宗教机构和社会规训：教团改革》（Gabirella Zarri, *Gender, Religious Institutions and Social Discipline: The Reform of the Regulars*）一文，他采纳了普罗迪（Prodi）等人的做法，重点在于强调社会规训演化进

① Natalie Zemon Davis & Arlette Farge eds., *A History of Women III: Renaissance and Enlightenment Paradoxes*, the Belknap Press of Harvard University Press, 2000.

② Margaret F. Rosenthal, *The Honest Courtesan: Veronica Franco, Citizen and Writer in Sixteenth-Century Venice*, University of Chicago Press, 1993.

③ Judith C. Brown, *Immodest Acts: The Life of a Lesbian Nun in Renaissance Italy*, Oxford University Press, 1986. [美] 朱迪斯·布朗著：《不轨之举：意大利文艺复兴时期的一位修女》，王挺之译，商务印书馆1995年版。

④ Lucetta Scaraffia & Gabirella Zarri, *Women and Faith: Catholic Religious Life in Italy from Late Antiquity to the Present*, Harvard University Press, 1999.

⑤ Richard C. Trexler, "Celibacy in the Renaissance: the Nuns of Florence", In *Dependence in Context in Renaissance Florence*, New York: Binghamton, 1994.